



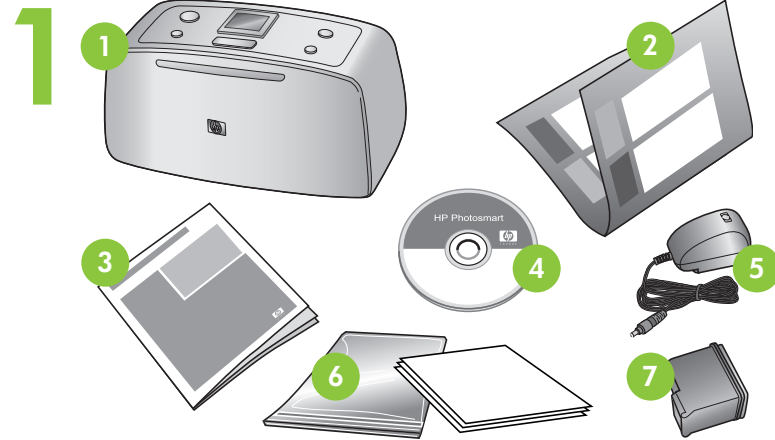
Q3414-90168



## Priručnik za postavku HP Photosmart 320 series

## Kurulum Kılavuzu HP Photosmart 320 series

## Setup Guide HP Photosmart 320 series



### Raspakirajte pisač

- Odstranite traku i kartonsku ambalažu iz pisača i oko njega.

1. Pisač HP Photosmart 320 series
2. Priručnik za postavku (ovaj poster)
3. Korisnički priručnik
4. HP Photosmart softver na CD-u
5. Napajanje i ispravljači
6. Ogladni medijski paket i vrećica za medij, koja se može ponovno zatvoriti
7. Trobojni uložak s tintom

### Yazıcı paketini açın

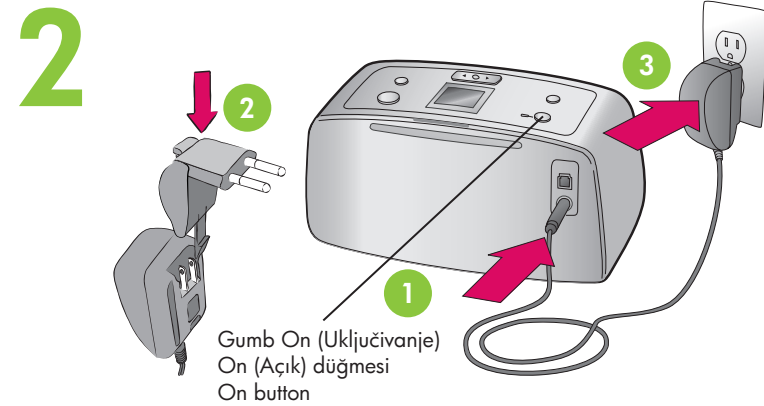
- Yazıcının içindeki ve etrafındaki bandı ve karton paket malzemelerini çıkarın.

1. HP Photosmart 320 series yazıcı
2. Kurulum Kılavuzu (bu afiş)
3. Kullanım Kılavuzu
4. CD'de HP Photosmart yazılımı
5. Güç kaynağı ve adaptörler
6. Örnek ortam paketi ve yeniden kapatılabilen ortam çantası
7. Üç renkli yazdırma kartuşu

### Unpack the printer

- Remove the tape and cardboard packaging from inside and around the printer.

1. HP Photosmart 320 series printer
2. Setup Guide (this poster)
3. User's Guide
4. HP Photosmart software on CD
5. Power supply and adapters
6. Sample media pack and resealable media bag
7. Tri-color print cartridge



Gumb On (Uključivanje)  
On (Açık) düğmesi  
On button

### Priključite kabel napajanja

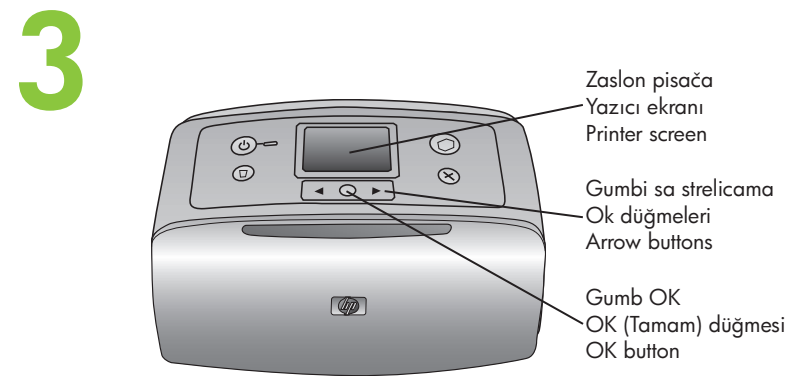
1. Povežite kabel napajanja sa stražnjim dijelom pisača.
2. Povežite utikač ispravljača za vašu državu/regiju s kablom napajanja.
3. Uključite kabel napajanja u djelujuću električnu utičnicu.
4. Pritisnite **On (Uključivanje)** da biste uključili pisač.

### Güç kablosunu takın

1. Güç kablosunu yazıcının arkasına bağlayın.
2. Ülkenize/bölgenize özel adaptör fişini güç kablosuna bağlayın.
3. Güç kablosunu çalışan bir elektrik prizine takın.
4. Yazıcıyı açmak için **On (Açık)** düğmesine basın.

### Plug in the power cord

1. Connect the power cord to the back of the printer.
2. Connect the adapter plug for your country/region to the power cord.
3. Plug the power cord into a working electrical outlet.
4. Press **On** to turn on the printer.



Zaslon pisača  
Yazıcı ekranı  
Printer screen

Gumbi sa strelicama  
Ok düğmeleri  
Arrow buttons

Gumb OK  
OK (Tamam) düğmesi  
OK button

### Odaberite svoj jezik

1. Kada se na zaslonu pisača pojavi **Select language (Odabir jezika)**, pritisnite ◀ ili ▶ da biste odabrali svoj jezik. Pritisnite **OK** da biste nastavili.
2. Kad se na zaslonu pisača pojavi **Set LCD language to (your language) (Želite li postaviti LCD jezik na (jezik))**, pritisnite ◀ ili ▶ da biste odabrali **Yes (Da)**. Pritisnite **OK** da biste nastavili.
3. Kad se na zaslonu pisača pojavi **Select country/region (Odabir države/regije)**, pritisnite ◀ ili ▶ da biste odabrali svoju državu/regiju. Pritisnite **OK**.

### Dilinizi seçin

1. Yazıcı ekranında **Select Language (Dil Seçin)** görüntülediğinde dilinizi seçmek için ◀ veya ▶ düğmesine basın. Devam etmek için **OK (Tamam)** düğmesine basın.
2. Yazıcı ekranında **Set LCD language to (your language) (LCD dili (dil) olarak ayarlansın)** görüntülediğinde **Yes'i (Evet)** seçmek için ◀ veya ▶ düğmesine basın. Devam etmek için **OK (Tamam)** düğmesine basın.
3. Yazıcı ekranında **Select country/region (Ülke/bölge seç)** görüntülediğinde ülkenizi/bölgenizi seçmek için ◀ veya ▶ düğmesine basın. **OK (Tamam)** düğmesine basın.

### Select your language

1. When **Select language** appears on the printer screen, press ◀ or ▶ to highlight your language. Press **OK** to continue.
2. When **Set LCD language to (your language)** appears on the printer screen, press ◀ or ▶ to highlight **Yes**. Press **OK** to continue.
3. When **Select country/region** appears on the printer screen, press ◀ or ▶ to highlight your country/region. Press **OK**.



Ne dodirujte ili uklanjajte tintne mlaznice ili bakrene kontakte!

Mürekkep püskürtme uçlarına veya bakır kontaktlara dokunmayın veya bunları çıkarmayın!

Do not touch or remove the ink nozzles or the copper-colored contacts!

### Odstranite traku s uložka s tintom

1. Otvorite paket s uloškom s tintom.
2. Povucite **ružičasti jezičak** da biste uklonili prozirnu traku sa uložka s tintom.



### Yazdırma kartuşunun üzerindeki bandı çıkarın

1. Yazdırma kartuşu paketini açın.
2. Şeffaf bandı yazdırma kartuşundan çıkarmak için **pembe bandı** çekin.

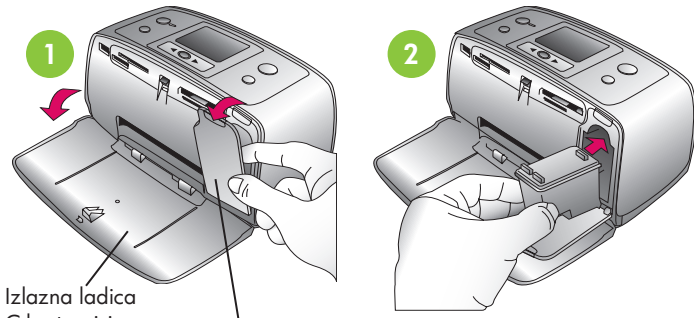


### Remove the tape on the print cartridge

1. Open the print cartridge package.
2. Pull the **pink pull-tab** to remove the clear tape from the print cartridge.



# 5



Izlazna ladica  
Çıkış tepsi  
Out tray

Vratašca za pristup ulošku s tintom  
Yazdırma kartuşu erişim kapağı  
Print cartridge access door

## Instalirajte uložak s tintom

1. Otvorite izlaznu ladicu, a zatim otvorite vratašca za pristup ulošku s tintom.
2. Umetnite trobojni uložak s tintom u ležište uloška s tintom, sa bakrenim kontaktima okrenutim prema unutrašnjosti pisača i tintnim mlaznicama okrenutim prema dolje.
3. Gurajte uložak s tintom u ležište sve dok ne legne na svoje mjesto.
4. Zatvorite vratašca za pristup ulošku s tintom.

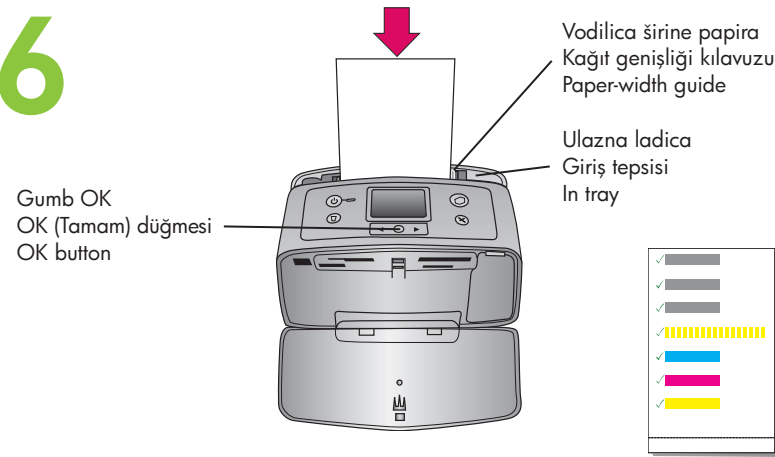
## Yazdırma kartuşunu takın

1. Çıkış tepsisini açın, sonra yazdırma kartuşu erişim kapağını açın.
2. Üç renkli yazdırma kartuşunu bakır renkli temas noktaları yazıcının içine, mürekkep püskürtme uçları ise aşağı bakacak şekilde yazdırma kartuşu yuvasına yerleştirin.
3. Kartuşu yerine oturana kadar yuvasına itin.
4. Yazdırma kartuşu erişim kapağını kapatın.

## Install the print cartridge

1. Open the Out tray, then open the print cartridge access door.
2. Insert the Tri-color print cartridge into the print cartridge cradle with the copper-colored contacts facing toward the inside of the printer, and the ink nozzles facing down.
3. Push the cartridge into the cradle until it snaps into place.
4. Close the print cartridge access door.

# 6



## Ispis stranice poravnavanja

1. Do kraja otvorite ulaznu ladicu.
2. Uložite indeksnu karticu iz oglednog paketa.
3. Podesite vodilicu širine papira tako da bez savijanja indeksne kartice prijanja uz njene rubove.
4. Pritisnite **OK**. Na indeksnoj kartici se ispiše stranica poravnavanja. Ispisivanje stranice poravnavanja osigurava visoku kvalitetu ispisa.

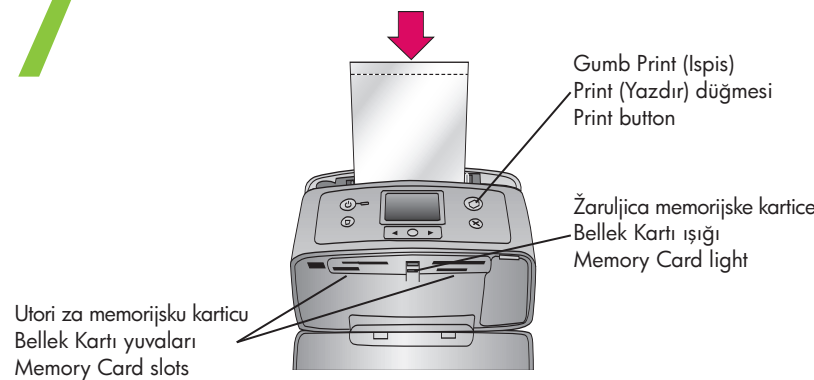
## Bir hizalama sayfası yazdırın

1. Giriş tepsisini açılabilirdi kadar açın.
2. Örnek paketten bir dizin kartı yerleştirin.
3. Kartı bükmeden kağıt genişliği kılavuzunu dizin kartının kenarlarına yakın olacak şekilde ayarlayın.
4. **OK (Tamam)** düğmesine basın. Dizin kartına bir hizalama sayfası yazdırılır. Hizalama sayfası yazdırılması, yüksek kalitede baskı alınmasını sağlar.

## Print an alignment page

1. Open the In tray as far as it will go.
2. Load an index card from the sample pack.
3. Adjust the paper-width guide to fit close to the edges of the index card without bending the card.
4. Press **OK**. An alignment page prints on the index card. Printing an alignment page ensures high print quality.

# 7



## Ispis vaše prve fotografije

1. Uložite nekoliko listova foto-papira sa sjajnom stranom okrenutom prema sebi. Podesite vodilicu širine papira tako da prijanja uz rubove papira.
2. Umetnite memorijsku karticu u odgovarajući utor za memorijsku karticu. Memorijsku karticu nije moguće u potpunosti umetnuti u pisač.
3. Pritisnite **OK**, a zatim pritisnite **◀** ili **▶** da biste pregledali fotografije.
4. Pritisnite **OK** da biste odabrali fotografiju, a zatim pritisnite **Print (Ispis)**.

## İlk fotoğrafınızı yazdırın

1. Birkaç fotoğraf kağıdını parlak yüzü size bakacak şekilde yerleştirin. Kağıt genişliği kılavuzunu kağıdın kenarlarına yakın olacak şekilde ayarlayın.
2. Doğru Bellek Kartı yuvasına bir bellek kartı takın. Bellek kartı yazıcıya tam olarak girmeyecektir.
3. **OK (Tamam)** düğmesine basın, sonra fotoğrafları görüntülemek için **◀** veya **▶** düğmesine basın.
4. Bir fotoğraf seçmek için **OK (Tamam)** düğmesine, arkasından **Print (Yazdır)** düğmesine basın.

## Print your first photo

1. Load a few sheets of photo paper with the glossy side facing toward you. Adjust the paper-width guide to fit close to the edges of the paper.
2. Insert a memory card into the correct Memory Card slot. The memory card will not insert all the way into the printer.
3. Press **OK**, then press **◀** or **▶** to view the photos.
4. Press **OK** to select a photo, then press **Print**.

## Trebate li više informacija?

Za više informacija pogledajte sljedeće:



## Daha fazla bilgiye mi ihtiyacınız var?

Daha fazla bilgi almak için aşağıdaki kaynaklara bakın:



## Need more information?

For more information, see the following:

